

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO

Para productos de fibra de vidrio de filamento continuo

**CHOPPED STRANDS • CHOPPED STRANDS MAT • ROVINGS •
CONTINUOUS FILAMENT MAT • MILLED FIBRE**

INTRODUCCIÓN

El Reglamento Europeo (RE) sobre productos químicos N° 1907/2006 (REACH) aplicado desde el 1 de junio de 2007 requiere solamente la ficha de datos de seguridad (FDS) para las sustancias y las preparaciones peligrosas. Nuestros productos de fibra de vidrio de filamento continuo (CFGF) están considerados artículos según el REACH y por lo tanto, los requisitos para las FDS no son aplicables.

La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés) del Gobierno de Estados Unidos reconoce que algunos artículos pueden estar exentos de los requisitos de FDS tal y como se describe en la Norma de Comunicación de Riesgos 29 CFR 1910.1200 y siempre que estos artículos no estén incluidos en la definición de materiales peligrosos de la OSHA. Nuestros productos CFGF no son peligrosos según esta definición y, por lo tanto, no es necesario aplicar los requisitos para las FDS.

No obstante, 3B continuará comunicando a sus clientes la información apropiada, para asegurar el uso y la manipulación de los productos de fibra de vidrio de filamento continuo con seguridad, a través esta Hoja de Instrucciones sobre uso seguro (Safe Use Instruction Sheet, SUIIS).

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Nombre genérico del producto	Productos de fibra de vidrio de filamento continuo
Nombres comunes	Dry/Wet Chopped Strand, Chopped Strand Mat, Direct Roving, Choppable Roving, Continuous Filament Mat, Milled Fibre
Usos recomendados	Refuerzo de plásticos, aislamiento acústico
Detalles del fabricante – sede central	3B-Fibreglass SRL Route de Maestricht 67 B-4651 Battice, Bélgica +32 87 692 406
Datos de contacto para Salud, Seguridad y Medio Ambiente	3B-Fibreglass - Science & Technology Rue de Charneux, 59 B-4651 Battice, Bélgica regulatory@3b-fibreglass.com

2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Con respecto a su composición, este producto no se clasifica como peligroso según el Reglamento Europeo (CE) 1272/2008.

Esta sección identifica los peligros potenciales relacionados con el artículo es decir su forma, sus dimensiones y otras características físicas.

- Irritación mecánica (picores)
- Peligro de cortes: presencia de fragmentos de vidrio
- La exposición a polvo y fibras (inhalación)

Para la explicación detallada vea la sección 11

3. COMPOSICIÓN

Los productos de fibra de vidrio de filamento continuo (CFGF) son artículos según el reglamento europeo REACH (1907/2006/ER).

Los productos CFGF están fabricados con vidrio al que se le da una forma (filamento) y dimensión (diámetro del filamento) específicas. Se aplica un tratamiento superficial (ensimaje) a los filamentos, que se agrupan para formar una hebra. El filamento se procesa más a fondo hasta obtener un diseño de producto específico de acuerdo con el uso final del artículo. El ensimaje es una mezcla de productos químicos, es decir agente acoplador, formador de película, resina o emulsión polimérica. El contenido del ensimaje está generalmente por debajo de 1,5%.

Para los productos de CFM (Continuous Filament Mat), se aplica un aglutinante durante un paso secundario para formar la malla. El contenido del aglutinante (mezcla de resina polimérica) está generalmente por debajo de 10% del peso del producto.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos

- Lavar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.
- No frotar o rascar los ojos.
- Si continua la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Contacto con la piel

En caso de irritación:

- Lavar inmediatamente con jabón y agua fría
- NO utilizar agua caliente porque esto abrirá los poros de la piel, lo que causará que las fibras penetren aún más.
- No frotar ni rascar las áreas afectadas.
- Quitar la ropa contaminada.
- Si continua la irritación de la piel, llamar al médico.

En caso de picadura:

- Retirar el fragmento de vidrio con cuidado para evitar que se rompa en la piel o las articulaciones.
- Desinfectar el punto de entrada.
- Si el fragmento se rompe dentro de la piel, consultar a un especialista.

Inhalación

En caso de irritación del tracto respiratorio superior y la tráquea:

- Llevar a la víctima al aire libre.
- Si la irritación respiratoria persiste, llamar al médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Los productos CFGF no son inflamables; son incombustibles y no ayudan a la combustión.

Medio extintor apropiado

- Agua pulverizada
- Polvo químico
- Espuma
- Dióxido de carbono (CO₂)

Equipo de protección especial para los bomberos

Póngase un equipo de respiración autónomo (SCBA por sus siglas en inglés) y equipo completo de protección contra el fuego.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales

Evitar el contacto con la piel y los ojos.

Métodos de limpieza

- Recoger y traspasar correctamente en contenedores etiquetados.
- Evitar el barrido en seco.
- Utilizar una aspiradora industrial con un filtro de alta eficiencia para limpiar el polvo y las fibras residuales derramadas.
- Después de limpiar, eliminar las trazas con agua.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Llevar equipo de protección personal adecuado en caso de contacto directo con el producto (sección 8).
- Evitar y/o minimizar la formación de polvo.

Almacenamiento

Se recomienda almacenar los productos CFGF en el interior a temperatura ambiente y con una humedad relativa de 50% ± 15%. Manténgalos en su embalaje original hasta su uso para minimizar la posible formación de polvo. En caso de que una unidad de embalaje se use solo parcialmente, debe volverse a sellar inmediatamente.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son respirables, sin embargo ciertos procesos mecánicos pueden generar polvo o fibras en suspensión (sección 11). Los límites de exposición profesional mencionados abajo son aplicables a la exposición a fibras en suspensión y/o a la exposición a polvo.

Límites de exposición

NB:

El usuario de los productos CFGF tiene que conformarse con la regulación nacional en el término de la protección del ayudante de sanidad. Usted encontrará debajo, algunos valores límites de la exposición ocupacional para algo de países europeos y de ACGIH.

	Polvo respirable	Polvo total	Fibra respirable
ACGIH	3mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Austria	6 mg/m ³ (fino)		0.5 fibra/ml
Bélgica	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Dinamarca	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Finlandia		10 mg/m ³	1 fibra/ml
Francia		10 mg/m ³	1 fibra/ml
Alemania	3 mg/m ³	4 mg/m ³	0.25 fibra/ml
Irlanda	5 mg/m ³		2 fibras/ml
Italia	3 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Holanda	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Noruega	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Portugal		4 mg/m ³	1 fibra/ml
España	3 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibra/ml
Reino Unido	5 mg/m ³	10 mg/m ³	2 fibras/ml

Controles de la exposición profesional: disposiciones de ingeniería

Disponga un extractor local y/o un sistema de ventilación general para mantener los niveles de exposición bajos. El sistema de aspiración del polvo se debe utilizar en las operaciones de transferencia, corte, mecanización o en otros procesos que generan polvo. Deben utilizarse aspiradores o métodos de limpieza en húmedo.

Equipo de protección personal:

Protección respiratoria

Cuando las concentraciones están por encima los límites de la exposición, deben emplearse máscaras anti polvo adecuadas (FFP1 o FFP2 dependiendo de la concentración en suspensión real).
Gafas con protección lateral.

Protección de ojos/cara

Protección de piel/cuerpo

- Guantes protectores adecuados.
- Camisa con manga larga y pantalones largos.

Consideraciones generales sobre la higiene

- Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular el producto.
- Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.
- Evitar la introducción de polvo en las botas, y en los guantes mediante muñequeras y alforzas en los pantalones.
- Quitar y lavar los guantes, incluso el interior, y la ropa contaminada antes de reutilizar.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	Blanco
Estado físico	Sólido
Punto de reblandecimiento	>800°C
Punto de fusión	No se aplica
Densidad (vidrio fundido)	2.65 (agua = 1)
Solubilidad en el agua	Insoluble

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Productos de descomposición peligrosos	No se descompone si se almacena y aplica como indicado.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No se producen reacciones peligrosas.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda : no relevante.

Efectos locales :

Los polvos y las fibras pueden ocasionar la irritación mecánica de los ojos y de la piel. La irritación desaparece cuando la exposición cesa. La irritación mecánica no se considera como peligro para la salud según el significado que aparece en el Reglamento Europeo (CE) 1272/2008. Las fibras de vidrio de filamento continuo no requieren una clasificación como irritante según el Reglamento Europeo (CE) 1272/2008.

La inhalación puede provocar tos, irritación de la nariz y de la garganta, y estornudos. Exposiciones elevadas pueden dificultar la respiración, y causar congestión y opresión en el pecho.

Efectos a largo plazo :

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son respirables según la definición de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Las fibras respirables tienen un diámetro (d) inferior a 3 µm, una longitud (l) superior a 5 µm y una relación l/d superior o igual a 3. Las fibras con un diámetro superior a 3 µm, que es el caso de las fibras de vidrio de filamento continuo, no alcanzan el tracto respiratorio inferior y, por lo tanto, no causan enfermedades pulmonares graves.

Las fibras de vidrio de filamento continuo no poseen planos de clivaje que permitirían que se partieran longitudinalmente en fibras con diámetros más pequeños. En su lugar, se rompen transversalmente a la fibra, dando como resultado pequeñas formaciones de polvo o fibras, con el mismo diámetro pero con una longitud menor a la de la fibra original.

La examinación microscópica del polvo del vidrio muy troceado y pulverizado demostró la presencia de cantidades pequeñas de partículas de polvo respirable. Entre estas partículas respirables, algunas eran similares a fibras en cuanto a la relación l/d (esquirlas). Puede ser observado claramente sin embargo que no son fibras con forma regular sino partículas con forma irregular y dimensiones similares a las de las fibras. Según nuestros conocimientos, los niveles de exposición de estas partículas de polvo similares a fibras medidos en nuestras plantas de producción son de una magnitud de entre 50 y 1000 por debajo de los límites aplicables existentes.

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son cancerígenas (ver sección 5).

12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

No hay datos específicos disponibles para este producto. No se espera que este material cause daño al medio ambiente.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Los residuos de la fibra de vidrio de filamento continuo no son peligrosos.
El número de Código Europeo de Residuos es 101103.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

IMDG/IMO	NO REGULADO
RID	NO REGULADO
ADR	NO REGULADO
IATA	NO REGULADO

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Este producto no es peligroso de acuerdo con el Reglamento Europeo (CE) 1272/2008.

Información sobre la no carcinogenicidad:

De acuerdo con el Reglamento Europeo (CE) 1272/2008, las fibras de vidrio de filamento continuo no se clasifican como carcinógenas, ya que no son "fibras orientadas al azar".

La Agencia internacional para la investigación del cáncer (IARC por sus siglas en inglés), en junio de 1987 y en octubre de 2001, calificó las fibras de vidrio de filamento continuo como no clasificable con respecto al efecto carcinógeno en los humanos (grupo 3).

Se aplicó el límite de exposición TLV/TWA de 5 mg/m³ para el polvo inhalado a las fibras de vidrio de filamento continuo para evitar la irritación mecánica del tracto respiratorio superior.

Inventarios nacionales de los productos químicos :

Los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo son artículos bajo de inventarios químicos listado y por lo tanto sea exento de enumerar en estos inventarios:

- The European Inventory of Existing Chemical Substances: EINECS/ELINCS,
- The US EPA Toxic Substance Control Act: TSCA,
- The Canadian Chemical Registration Regulations: NDSL/DSL,
- The Japanese Chemical Substances Control Law under METI: CSCL,
- The Australian Inventory of Chemical Substances: AICS,
- The Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances: PICCS,
- The Korean Existing Chemicals List: (K)ECL
- The Chinese List on New Chemical Substances.

Cabe señalar que en el caso de nuestros productos CFGF, que se fabrican en Europa (en concreto en Bélgica y Noruega), cada ingrediente químico usado en nuestro proceso de fabricación cumple con REACH.

16. OTRA INFORMACIÓN

Se ha tomado un cuidado especial al preparar la información contenida en este Hoja de instrucciones de uso seguro. El fabricante no otorga ninguna garantía comercial. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por un uso inadecuado del producto o una interpretación errónea de la información incluida en este documento.

Contacto:

Science & Technology
rue de Charneux, 59
B-4651 Battice – Bélgica
regulatory@3b-fibreglass.com